



# ECOSOL DOUBLE

QUADRO ESPANSIONE CAPACITÀ BATTERIE PER BOX  
BATTERY CAPACITY EXPANSION BOARD FOR BOX  
TABLEAU D'EXPANSION DE LA CAPACITÉ DES BATTERIES POUR BOX  
TAFEL ZUR ERWEITERUNG DER BATTERIEKAPAZITÄT FÜR BOX  
CUADRO EXPANSIÓN CAPACIDAD BATERÍAS PARA BOX  
INSTRUMENTENBORD EXPANSIE ACCUVERMOGEN VOOR BOX

QUADRO EXPANSÃO CAPACIDADE BATERIAS PARA BOX  
ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΓΙΑ BOX  
PANEL POWIĘKSZAJĄCY POJEMNOŚĆ BATERII DLA PANELU BOX  
ЩИТ РАСШИРЕНИЯ ЕМКОСТИ БАТАРЕЙ ДЛЯ BOX  
ROZVADĚČ PRO ROZŠÍŘENÍ KAPACITY BATERIE PRO BOX  
BOX İÇİN AKÜ KAPASİTESİ GENİŞLETME PANOSU

AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE  
INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV  
= UNI EN ISO 9001:2000 =  
UNI EN ISO 14001:2004

DATI TECNICI -ITALIANO-	
Tensione nominale	24 V ---
Corrente Massima	10 A
Capacità nominale batteria	7,2 Ah
Grado di protezione	IP55
Temperatura d'impiego	-20°C + 50°C (ricarica batterie 0° +40°)
Dimensioni	318 x 219 x 119 mm
Peso	5,5 Kg



**SMALTIMENTO:** I prodotti contrassegnati da questo simbolo sono considerati rifiuti speciali da smaltire secondo la direttiva RAEE2002/96CE. Smaltire questi prodotti solo tramite centri di raccolta specializzati ed autorizzati. Non devono essere considerati come semplici rifiuti urbani.

DATOS TÉCNICOS - ESPAÑOL -	
Tensión nominal	24 V ---
Corriente Máxima	10 A
Capacitè nominal de la batterie	7,2 Ah
Grado de proteccion	IP55
Temperatura de uso	-20°C + 50°C (recarga baterías 0° +40°)
Dimensiones	318 x 219 x 119 mm
Peso	5,5 Kg



**ELIMINACIÓN:** Los productos marcados con este símbolo son considerados residuos especiales y deben ser eliminados según la directiva RAEE2002/96CE. Eliminar estos productos sólo a través de centros de recogida especializados y autorizados. No deben ser tratados como simples residuos urbanos.

SPECIFICATIONS - ENGLISH-	
Rated voltage	24 V ---
Maximum current	10 A
Rated battery capacity	7,2 Ah
Protection rating	IP55
Operating temperature range	-20°C + 50°C (battery recharge 0° +40°)
Dimensions	318 x 219 x 119 mm
Weight	5,5 Kg



**DISPOSAL:** the products marked with this symbol are considered as special waste to be disposed of in accordance with directive WEEE 2002/96/EC. Dispose of these products through specialized authorized collection centres only. They must not be considered as regular municipal waste.

TECHNISCHE GEGEVENS - NEDERLANDS-	
Nominale spanning	24 V ---
Maximumstroom	10 A
Nominaal vermogen batterij	7,2 Ah
Beschermingsgraad	IP55
Gebruikstemperatuur	-20°C + 50°C (batterijen laden 0° +40°)
Afmetingen	318 x 219 x 119 mm
Gewicht	5,5 Kg



**VERWERKING:** De met dit symbool gemarkeerde producten worden beschouwd als speciaal afval dat verwerkt moet worden volgens de richtlijn RAEE2002/96CE. Deze producten alleen verwerken via gespecialiseerde en geautoriseerde verzamelcentra. Ze mogen niet worden beschouwd als eenvoudig huishoudelijk afval.

DONNÉES TECHNIQUES - FRANÇAIS-	
Tension nominale	24 V ---
Courant maximum	10 A
Capacité nominale de la batterie	7,2 Ah
Degré de protection	IP55
Température d'utilisation	-20°C + 50°C (chargeur de batteries 0° +40°)
Dimensions	318 x 219 x 119 mm
Poids	5,5 Kg



**ÉLIMINATION:** Les produits portant ce symbole sont des déchets spéciaux qui doivent être éliminés conformément à la Directive RAEE2002/96CE. Ces produits ne doivent être éliminés que par l'entremise des centres de collecte spécialisés et autorisés. Ils ne doivent en aucun cas être traités comme des déchets solides urbains ordinaires.

TECHNISCHE DATEN - DEUTSCH -	
Nominalspannung	24 V ---
Max. Strom	10 A
Nominalkapazität Batterie	7,2 Ah
Schutzgrad	IP55
Betriebstemperatur	-20°C + 50°C (Nachladen der Batterie 0° +40°)
Abmessungen	318 x 219 x 119 mm
Gewicht	5,5 Kg



**ENTSORGUNG:** Die mit dem Symbol gekennzeichneten Produkte sind gemäß EU-Richtlinie RAEE2002 als Sonderabfall anzusehen. Entsorgen Sie diese Produkte nur über dazu befugte Sammelstellen. Sie dürfen nicht einfach als Hausabfall entsorgt werden.

DADOS TÉCNICOS - PORTUGUÊS-	
Tensão nominal	24 V ---
Corrente Máxima	10 A
Capacidade nominal da bateria	7,2 Ah
Grau de protecção	IP55
Temperatura de utilização	-20°C + 50°C (recarga baterias 0° +40°)
Dimensões	318 x 219 x 119 mm
Peso	5,5 Kg



**ELIMINAÇÃO:** os produtos marcados com este símbolo são considerados resíduos especiais e devem ser eliminados segundo a directiva 2002/96 CE relativa a REEE. Eliminar estes produtos só através dos centros de recolha especializados e autorizados. Não devem ser considerados como simples resíduos urbanos.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ - ΕΛΛΗΝΙΚΑ-	
Ονομαστική τάση	24 V ---
Μέγιστο ρεύμα	10 A
Ονομαστική χωρητικότητα μπαταρίας	7,2 Ah
Βαθμός προστασίας	IP55
Θερμοκρασία χρήσης	-20°C + 50°C (φόρτιση μπαταριών 0° +40°)
Διαστάσεις	318 x 219 x 119 mm
Βάρος	5,5 Kg



**ΔΙΑΘΕΣΗ:** Τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο θεωρούνται ειδικά απορρίμματα των οποίων η διάθεση πρέπει να γίνεται σύμφωνα με την οδηγία RAEE2002/96 EK. Η διάθεση αυτών των προϊόντων πρέπει να γίνεται μόνο μέσω των ειδικών και εξουσιοδοτημένων κέντρων συλλογής. Δεν πρέπει να θεωρούνται σαν απλά οικιακά απορρίμματα.

**DANE TECHNICZNE -POLSKI-**

Napięcie znamionowe	24 V $\overline{---}$
Prąd maksymalny	10 A
Pojemność znamionowa baterii	7,2 Ah
Stopień ochrony	IP55
Temperatura robocza	-20°C +50°C (ładowarka baterii 0° +40°)
Wymiary	318 x 219 x 119 mm
Waga	5,5 Kg



**UTYLIZACJA:** Produkty oznaczone tym symbolem są uważane za odpady specjalne, które należy usuwać zgodnie z wymogami dyrektywy WEEE 2002/96/WE. Produkty należy usuwać wyłącznie w punktach zbiorczych posiadających odpowiednią licencję i zezwolenia. Nie należy traktować ich jak zwykłe odpady gospodarstwa domowego.

**TECHNICKÉ ÚDAJE -ČEŠTINA-**

Jmenovité napětí	24 V $\overline{---}$
Maximální proud	10 A
Jmenovitá kapacita baterie	7,2 Ah
Stupeň ochrany krytím	IP55
Provozní teplota	-20°C + 50°C (dobíjení baterie 0° +40°)
Rozměry	318 x 219 x 119 mm
Hmotnost	5,5 Kg



**LIKVIDACE:** Výrobky označené tímto symbolem jsou považovány za speciální odpad, který se musí likvidovat podle směrnice OEEZ 2002/96/ES. Likvidujte tyto výrobky pouze přes specializovaná a oprávněná sběrná centra. Nesmí se likvidovat v běžném komunálním odpadu.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ -РУССКИЙ-**

Номинальное напряжение	24 В $\overline{---}$
Максимальный ток	10 А
Номинальная емкость батарей	7,2 Аh
Степень защиты	IP55
Рабочая температура	-20°C + 50°C (подзарядка батарей 0° +40°)
Размеры	318 x 219 x 119 мм
Вес	5,5 Kg



**УТИЛИЗАЦИЯ:** Изделия, отмеченные этим условным обозначением считаются специальными отходами, которые подлежат утилизации в соответствии с директивой RAEE2002/96CE. Утилизация этих изделий должна осуществляться только через авторизованные специализированные центры по сбору отходов. Они не должны считаться обычными бытовыми отходами.

**TEKNIK VERILER -TÜRKÇE-**

Nominal gerilim	24 V $\overline{---}$
Maksimum Akım	10 A
Akü nominal kapasitesi	7,2 Ah
Koruma derecesi	IP55
Kullanım sıcaklığı	-20°C + 50°C (akü şarjı 0° +40°)
Boyutlar	318 x 219 x 119 mm
Ağırlık	5,5 Kg



**BERTARAF ETME:** Bu sembol ile işaretlenmiş olan ürünler özel atık olarak kabul ediliirler ve bu doğrultuda RAEE2002/96CE direktifine göre bertaraf edilmelidirler. Bu ürünleri sadece uzman ve yetkilendirilmiş toplama merkezlerinde bertaraf ediniz. Basit şehir atıkları olarak kabul edilmemelidirler.

**A** Smontaggio Coperchio e Inserimento Batterie, Removing The Cover And Inserting The Batteries, Démontage Du Couvercle Et Mise En Place Des Batteries, Ausbau Der Abdeckung Und Einsetzen Der Batterien, Desmontaje De Tapa E Introducción De Baterías, Demontage Deksel En Plaatsing Batterijen, Desmontagem Da Tampa E Introdução Das Baterias, Αφαίρεση Καπακίου Και Τοποθέτηση Μπαταριών, Demontaž Pokryvy I Wkładanie Baterii, Rozborka Kryšky I Vstávka Baterií, Demontáž Víka A Vložení Baterií, Kapağın Sökülmesi Ve Akülerin Yerleştirilmesi.

